

РЕШЕНИЕ

№ 2605

гр. София, 15.05.2012 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 16 състав, в
публично заседание на 04.04.2012 г. в следния състав:

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Ралица Романова

при участието на секретаря Гургана Мартинова, като разгледа дело номер **2412** по описа за **2012** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 145 и сл. от Административно-процесуалния кодекс /АПК/ вр. чл. 87 от Закона за убежището и бежанците /ЗУБ/.

Образувано е по жалба на М. Ю. Х., гражданин на И., срещу Решение № 123/15.02.2012 г. на председателя на Държавната агенция за бежанците при МС, с което е отказано предоставяне на статут на бежанец и хуманитарен статут на жалбоподателя.

В жалбата са изложени доводи за незаконосъобразност на оспорения акт, като постановен в нарушение на материалния закон, немотивиран и постановен при съществено нарушение на административнопроизводствените правила. Оспорва се изводът на административния орган, че не са налице материалноправни предпоставки за предоставяне на закрила на чужденеца. Твърди, че се за жалбоподателя съществува заплаха за живота, тъй като в И. е бил заплашван от терористична организация „Ал М. Ю.“. Релевират се доводи за необоснованост на изложените в решението изводи за противоречивост в изявленията на жалбоподателя, като се твърди, че неяснотата се дължи на неточност на превода. Твърди се също, че животът на М. Ю. Х. е бил поставен под заплаха в И., поради обстоятелството, че брат му е бил служител на органите на реда. Относно заключението на административния орган, че останалите членове от семейството не са били обезпокоявани излага довод, че само той е съдействал относно укриването на брат си. Според жалбоподателя, административният орган не е проучил достатъчно както данните относно личната му история, така и обстановката в страната на произход, при което е достигнал до неверния извод за липса на предпоставки за предоставяне на статут на бежанец и хуманитарен статут в Р. Б..

Изразено е искане за отмяна на оспореното решение.

В съдебно заседание жалбоподателят се явява лично и с упълномощения адв. И. като поддържа жалбата и искането за отмяна на решението. Направено е искане за присъждане на адвокатско възнаграждение по реда на чл. 38, ал.2 от Закона за адвокатурата.

Ответната страна – Председателят на Държавна агенция за бежанците при МС, не се представлява в съдебно заседание по делото и не взема становище по жалбата.

Административен съд София - град, след като обсъди доводите на страните и събраните по делото доказателства, приема за установено от фактическа страна следното:

С молба рег. № 476 от 16.03.2011 г. на Държавна агенция за бежанците, М. Ю. Х., гражданин на И., е поискал статут на бежанец в Р. Б.. На същата дата чужденецът е регистриран с имената М. Ю. Х., от мъжки пол, [дата на раждане] в [населено място], постоянен адрес: И., [населено място], кв. Р., иракски гражданин, семейно положение: неженен, мюсюлманин - сунит, етническа принадлежност: арабин. Личните му данни първоначално са установени въз основа на подписана декларация по чл. 30, т. 3 от ЗУБ, а впоследствие чужденецът е представил иракска лична карта № 00056290(Б-Т), издадена на 01.07.2009 г. и удостоверение за иракско гражданство № 063312/Н, издадено на 07.07.2010 г. Представил е още смъртен акт, издаден на 24.02.2001г., удостоверяващ смъртта на баща му Ю. Т..

На 16.03.2011 г. чужденецът е запознат чрез писмени указания на арабски език за реда за подаване на молбата, за процедурата, която ще се следва, и за неговите права и задължения, както и за организации, предоставящи правна и социална помощ на чужденци. На същата дата на чужденеца е връчена покана за интервю. Същото е проведено на 17.03.2011 г., като чужденецът е посочил, че желае да получи закрила в Р. Б., тъй като в И. животът му е поставен под заплаха, породена от обстоятелството, че брат му е полицай и е бил заплашван от терористични организации.

С решение № 2549/23.03.2011 г. на решаващ орган при ДАБ, връчено на М. Ю. Х. на 23.03.2011г., е образувано производство за предоставяне на статут в Р. Б..

На 15.04.2011г. длъжностно лице от ДАБ, с участието на преводач от арабски език, е провел интервю с чужденеца, който изложил, че е напуснал И., защото е бил заплашван. Брат му е работил като полицай, а той му е оказвал съдействие. Получили са заплаха за живота си, посредством телефонно съобщение. Твърди, че е бил обект на отвличане от неизвестна групировка, продължило около един час, през което време му е нанесен побой. Към края на 2010 г. напуснал И. и отишъл в С., пътувал за там легално и останал два дни, след което легално преминал в Т., от където след тридневен престой влязъл нелегално през българската граница.

С докладна записка от 19.04.2011 г. директорът на РПЦБ - С. е уведомен, че въз основа на молба вх. № 476/16.03.2011 г. на М. Ю. Х. е образувано производство по предоставяне на статут. Поради изтичане на тридневния срок за вземане на решение и по силата на закона производството е преминало по общия ред.

Интервю с оспорващия е проведено и на 10.05.2011 г. от интервюиращ орган при ДАБ, в рамките на което той отново подробно разказал за причините да напусне И.. Отново е разказал за телефонната заплаха, която той и брат му са получили посредством съобщение. Потвърждава, че заплахата е от терористична организация и се дължи на това, че брат му работи в полицията. Повторил е и разказа си за отвличането и побоя, като е заявил, че отвличането е организирано от терористичната групировка С. Ал Х..

Изготвено е становище рег. № УП 4846/30.05.2011 г. от интервюиращия орган, в което е мотивирано предложение да бъде отказано предоставянето на статут на бежанец и на хуманитарен статут на жалбоподателя, тъй като не е установено наличието на предпоставките по чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ.

С оспореното в настоящото производство решение № 123/15.02.2012 г. на председателя на ДАБ е отказано предоставяне на статут на бежанец и хуманитарен статут на жалбоподателя, на основание чл. 75, ал. 1, т. 2 и т. 4, вр. чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. Административният орган е приел, че не са налице материалноправните предпоставки за представяне на статут на бежанец на чужденец, тъй като е прието, че не се установяват данни за наличието на основателен страх от преследване поради раса, религия, националност, политически убеждения или принадлежност към определена социална група, нито за конкретна и реална опасност от тежки посегателства като смъртна заплаха, екзекуция, наказание или изтезание на кандидата. Изложени са аргументи за липса на основания за предоставяне на хуманитарен статут, като е прието, че М. Ю. Х. не е бил принуден да напусне И. поради тежко посегателство като изтезание, нечовешко или унизително отнасяне, или наказание. Прието е, че не са налице и основания по чл. 9, ал. 1, т. 3 от ЗУБ, поради липсата на тежки и лични заплахи по отношение на молителя. Изложени са съображения, че мотивите, изложени в бежанската история на М. Ю. Х. не са обосновани и целият му разказ е изпълнен с редица противоречия и алогичност, поради което заявената от М. Ю. Х. опасност за живота му е оценена като недостоверна.

При така установената фактическа обстановка съдът намира от правна страна следното: Жалбата е подадена от надлежна страна, в преклузивния срок по чл. 87 от ЗУБ и е процесуално допустима. Разгледана по същество е частично основателна.

Съгласно чл. 8, ал. 1 от ЗУБ, статут на бежанец в Р. Б. се предоставя на чужденец, който основателно се страхува от преследване поради своята раса, религия, националност, принадлежност към определена социална група или поради политическо мнение и/или убеждение, намира се извън държавата си по произход и поради тези причини не може или не желае да се ползва от закрилата на тази държава или да се завърне в нея. Верен е изводът на решаващия орган, че изложените от лицето причини не представляват материалноправно основание по смисъла на чл. 8, ал. 1 от ЗУБ за предоставяне на статут на бежанец. М. Ю. Х. твърди, че не е арестуван, не е съден в И., не е бил член на политическа партия, нито на въоръжена групировка. В страната си на произход не е бил преследван по причини на раса, религия, националност, политически възгледи или принадлежност към дадена социална група.

Жалбоподателят оспорва изводите на ответния административен орган за липса на материално-правни предпоставки за предоставяне на хуманитарен статут по смисъла на чл. 9, ал. 1 от ЗУБ. Съгласно посочената правна норма, хуманитарен статут се предоставя на чужденец, принуден да напусне или да остане извън държавата си по произход, тъй като в тази държава е изложен на реална опасност от тежки посегателства, представляващи: смъртно наказание или екзекуция; изтезание или нечовешко или унизително отнасяне, или наказание; тежки и лични заплахи срещу живота или личността му като гражданско лице поради насилие в случай на вътрешен или международен въоръжен конфликт.

Според общоприетите критерии на Върховния комисариат за бежанците на ООН преценката за разрешаване на пребиваване на търсещи убежище граждани на И. трябва да бъде строго индивидуална и да бъде съобразена с конкретните твърдения на

търсещия закрила и с обстоятелството от коя част на страната произхожда той.

В справка с вх. № 1147/10.03.2011г. на дирекция „Европейски въпроси, международна дейност и европейски бежански фонд” при ДАБ са отразени данни на мисията на ООН за подпомагане на И., според които в Б. преобладава безнаказаността за извършените инциденти. Иракските сили за сигурност не са в състояние да предотвратяват масирани атаки и да разкриват извършителите им. Жителите на Б. могат да бъдат обект на нападение по различни причини, като например професионалното им положение, религията или етническият им произход, както и по други лични причини. Липсата на ред, законност, както и неспособността на ИСС да отговорят адекватно на предизвикателствата практически поставят населението в позиция на потенциална случайна жертва на насилие. Проблем представлява и престъпността в града. Криминални банди се стремят да се снабдят с пари по всякакъв начин. Атмосферата на безнаказаност на криминалните деяния също засилва степента на несигурност. На практика лице, което е пострадало по някакъв начин от недържавен субект на преследване, дори да се обърне към полицията, не получава адекватна помощ.

В справка с вх. № 631/03.02.2012г. на дирекция „Европейски въпроси, международна дейност и европейски бежански фонд”, относно актуалната обстановка в И. е отразено, че въпреки мерките за сигурност и укрепването на иракските органи на реда, терористичните елементи в страната запазват известна степен на боеспособност и продължават да крият заплахи за вътрешната сигурност. Няма еднозначно обяснение на наблюдавания ръст и честота на бомбените атентати. В И. остават чести нападенията срещу политически фигури, служители на органите за сигурност и магистратурата. Значителен е броят на терористичните нападения в столицата и околностите ѝ. Несигурна е обстановката в М., К. и провинция Д., където има чести актове на насилие и терор. Въпреки, че няма данни за определена група от населението, която систематично е обект на атаки, броят на случайните жертви при масираните нападения расте. В доклад на Бюрото за дипломатическа сигурност на Държавния департамент на САЩ от 21.04.2011г. се посочва, че Държавният департамент оценява общото положение в И. като критично от гледна точка на терористични заплахи и политическо насилие. Докато общият брой на нападенията с убити жертви като цяло в цял И. значително намалява през последната година, в последните месеци се наблюдава интензификация на нападенията в централен И., Б. и М..

От изложените обстоятелства, се обосновава извода, че в М., където жалбоподателят е роден и е живял, не е налице сигурност и безопасност за гражданите на И.. С оглед иложените факти, съдът намира, че е налице реална опасност от посегателства срещу М. Ю. Х., която се основава на обстановката в държавата на произход и по конкретно в М., където е роден и където се намира семейството му. В този смисъл съдът приема, че са налице предпоставките по чл. 9, ал. 1, т. 3 ЗУБ за предоставяне на хуманитарен статут. По делото не са представени данни и доказателства, които да обосновават извод, че търсещият закрила може да се премести в друга част на страната, където няма да е застрашен.

Гореизложеното се подкрепя от постановеното от Съда на Европейския Съюз (голям състав) решение от 17 февруари 2009 година по дело С-465/07 (М. Е., N. Е. срещу S. van J.), по тълкуването и прилагането на член 15, буква в) от Директива 2004/83/ЕО на Съвета от 29 април 2004 година относно минималните стандарти за признаването и правното положение на гражданите на трети страни или лицата без гражданство като бежанци или като лица, които по други причини се нуждаят от международна закрила,

както и относно съдържанието на предоставената закрила, във връзка с член 2, буква д) от същата директива. Анализирайки сходна на разглежданата по настоящето дело обстановка, касаеща търсещи закрила граждани на И., съдът е постановил, че посочените по-горе норми от вторичното право на ЕС трябва да бъдат тълкувани по следния начин: съществуването на тежки и лични заплахи срещу живота или личността на молителя за субсидиарна закрила не е подчинено на условието последният да представи доказателство, че той представлява специфична цел поради присъщи на неговото лично положение елементи; съществуването на такива заплахи може по изключение да се счита за установено, когато степента на характеризиращото протичащия въоръжен конфликт безогледно насилие, преценявана от компетентните национални власти, сезирани с молба за субсидиарна закрила, или от юрисдикциите на държава-членка, пред които се обжалва решение за отхвърляне на такава молба, достига толкова високо ниво, че съществуват сериозни и потвърдени основания да се смята, че цивилно лице, върнато в съответната страна или евентуално в съответния регион, поради самия факт на присъствието си на тяхната територия се излага на реална опасност да претърпи посочените заплахи.

Предвид гореизложеното, съдът приема, че решение № 123/ 15.02.2012 г. в частта, с която е отхвърлено искането на М. Ю. Х. за предоставяне на хуманитарен статут противоречи на материалния закон /чл. 9, ал. 1, т. 3 ЗУБ/, както и на преследваната от закона цел, поради което в тази част подлежи на отмяна. Преписката следва да бъде изпратена на председателя на ДАБ за ново произнасяне по молбата на М. Ю. Х., в съответствие с указанията по приложението на закона. Решението, в частта, с която е отказано предоставяне на статут на бежанец на жалбоподателя е законосъобразно, а жалбата в посочената част, следва да бъде отхвърлена.

Съобразно изхода на спора пред настоящата инстанция и направеното искане за присъждане на разноски от процесуалния представител на жалбоподателя, на основание чл. 38, ал. 1, т. 3 от Закона за адвокатурата, ответникът следва да й заплати 150 лева, представляващи адвокатско възнаграждение на пълномощника му пред настоящата съдебна инстанция, на основание чл. 7, ал. 1, т. 4, вр. чл. 8 от Наредба № 1 от 9.07.2004 г. за минималните размери на адвокатските възнаграждения.

Водим от горното и на основание чл. 172, ал. 2 АПК, Административен съд София-град, I отделение, 16-ти състав

Р Е Ш И:

ОТМЕНЯ, по жалба на М. Ю. Х., гражданин на И., решение № 123/15.02.2012г. на председателя на Държавната агенция за бежанците при МС, в частта, с която е отказано предоставяне на хуманитарен статут на жалбоподателя.

ИЗПРАЩА делото като преписка на председателя на ДАБ за ново произнасяне по искането на М. Ю. Х. за предоставяне на хуманитарен статут при спазване на указанията по приложението на материалния закон, дадени с настоящето решение.

ОТХВЪРЛЯ жалбата М. Ю. Х., гражданин на И., срещу решение № 123/15.02.2012 г. на председателя на Държавната агенция за бежанците при МС, в частта, с която е отказано предоставяне на статут на бежанец на жалбоподателя.

ОСЪЖДА Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет на Р. Б. да заплати на М. Ю. Х., гражданин на И., [дата на раждане] , ЛНЧ [ЕГН] разноски в размер на 150 (сто и петдесет) лв., представляващи адвокатско възнаграждение.

Решението може да се обжалва с касационна жалба пред Върховния административен съд в 14 - дневен срок от връчване на преписи на страните.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: